

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

28 JANVIER 1999

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la législation relative à la
protection des biens des personnes
totalement ou partiellement
incapables d'en assumer
la gestion en raison de leur état
physique ou mental**

AMENDEMENTS

N° 47 DE MM. GOUTRY ET VANDEURZEN

Art. 5

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 5.— L'article 488bis, e), § 1^{er}, alinéa 4, du même Code est remplacé par l'alinéa suivant:

«Dans le même délai, la décision est notifiée par les soins du greffier au bourgmestre du lieu de résidence de la personne protégée afin d'être consignée dans le registre de la population. Le bourgmestre délivre un extrait du registre de la population mentionnant le nom, l'adresse et l'état de capacité d'une personne à la personne elle-même ou à tout tiers justifiant d'un intérêt.».

Voir:

- 1465 - 97 / 98:

- N° 1 : Proposition de loi de
MM. Goutry, Vandeurzen et Ansoms.
- Nos 2 et 3 : Amendements

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

28 JANUARI 1999

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wetgeving
betreffende de bescherming van de
goederen van personen die wegens
hun lichaams- of geestestoestand
geheel of gedeeltelijk onbekwaam
zijn die te beheren**

AMENDEMENTEN

Nr. 47 VAN DE HEREN GOUTRY EN
VANDEURZEN

Art. 5

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 5. — Artikel 488bis, e), § 1, vierde lid, van hetzelfde wetboek wordt vervangen door het volgende lid :

«Binnen dezelfde termijn wordt de beslissing door de griffier betekend aan de burgemeester van de verblijfplaats van de beschermde persoon teneinde te worden aangetekend in het bevolkingsregister. De burgemeester verstrekt een uittreksel uit het bevolkingsregister met vermelding van de naam, het adres en de staat van bekwaamheid van een persoon aan de persoon zelf of aan elke derde die een belang aan-toont.».

Zie:

- 1465 - 97 / 98:

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren
Goutry, Vandeurzen en Ansoms.
- Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à maintenir la publication des décisions au *Moniteur belge*. Ce mode de publication serait complété par une mention au registre de la population.

N° 48 DE MM GOUTRY ET VANDEURZEN
(En remplacement de l'amendement n° 30, Doc. n° 1465/3)

Art. 6

Dans le texte proposé au point H), apporter les modifications suivantes :

A) Remplacer le § 7, alinéa 1^{er}, par les alinéas suivants:

«Le juge de paix peut soumettre les rapports établis par l'administrateur provisoire en application de l'article 488bis, c), § 3, et les pièces justificatives y afférentes au contrôle d'un expert-comptable ou d'un réviseur d'entreprises.

Cette décision peut être prise d'office ou à la demande d'une partie intéressée. Le juge peut ordonner un contrôle unique ou périodique.

Le juge de paix mentionne, dans sa décision, le nom de l'expert-comptable ou du réviseur d'entreprises et dispose que les frais de ce contrôle sont à charge de la personne protégée, de l'administrateur provisoire ou de l'État belge.»;

B) dans le § 7, alinéa 2, supprimer la première phrase et, dans la seconde phrase, entre les mots «Le rapport», et les mots «du réviseur d'entreprises», insérer les mots «de l'expert-comptable ou».

JUSTIFICATION

L'amendement vise à habiliter le juge de paix à décider de l'opportunité de soumettre les rapports annuels de l'administrateur provisoire au contrôle d'un expert-comptable ou d'un réviseur d'entreprises. Le juge de paix se voit accorder, à cet effet, un large pouvoir d'appréciation, ce qui lui permettra notamment de tenir compte du nombre de personnes protégées confiées à l'administrateur provisoire, du patrimoine de la personne protégée et de l'expérience et des compétences de l'administrateur provisoire.

Le juge de paix peut prendre cette décision d'office ou à la demande d'une partie intéressée (la personne protégée elle-même, un de ses proches ou sa personne de confiance).

Le juge de paix désigne la personne qui est chargée de contrôler le rapport annuel et celle qui doit supporter le coût de ce contrôle. Là encore, le juge de paix dispose d'un large pouvoir d'appréciation, puisqu'il peut décider que ces frais seront supportés par la personne protégée, par son administrateur provisoire ou par l'État belge.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt er toe de publicatie van de beslissingen in het *Belgisch Staatsblad* te behouden. Deze publicatiewijze zou vervolledigd worden door een vermelding in het bevolkingsregister.

Nr. 48 VAN DE HEREN GOUTRY EN VANDEURZEN

(Ter vervanging van amendement nr. 30, Stuk nr. 1465/3)

Art. 6

In de onder H) voorgestelde tekst de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) het eerste lid van § 7 vervangen door de volgende leden :

«De vrederechter kan de verslagen van de voorlopige bewindvoerder, opgemaakt met toepassing van artikel 488bis, c), § 3, en de daarbij horende stavingsstukken onderwerpen aan de controle van een accountant of een bedrijfsrevisor.

Deze beslissing kan ambtshalve of op verzoek van een belanghebbende partij worden genomen. De rechter kan een eenmalige of een periodieke controle bevelen.

De vrederechter vermeldt de naam van de accountant of de bedrijfsrevisor in zijn beslissing en bepaalt dat de kosten van deze controle door de beschermde persoon, de voorlopige bewindvoerder of de Belgische Staat ten laste worden genomen.»;

B) in het tweede lid van § 7 de eerste zin weglaten en in de tweede zin de woorden «de accountant of» invoegen tussen de woorden «Het verslag van» en «de bedrijfsrevisor».

VERANTWOORDING

Het wordt aan de vrederechter overgelaten om te bepalen of hij een controle van de jaarlijkse verslagen van de voorlopige bewindvoerder door een accountant of een bedrijfsrevisor noodzakelijk acht. De vrederechter krijgt hiervoor een ruime appreciatiebevoegdheid zodat hij onder meer rekening kan houden met het aantal beschermde personen dat aan de voorlopige bewindvoerder werd toegewezen, het vermogen van de beschermde persoon en de ervaring en bekwaamheid van de voorlopige bewindvoerder.

De vrederechter kan deze beslissing ambtshalve nemen of op suggestie van een belanghebbende partij (de beschermde persoon zelf, zijn naaste familie of zijn vertrouwenspersoon).

De vrederechter bepaalt wie de controle op het jaarlijks verslag uitoefent en wie hiervoor de kosten draagt. Ook hier heeft de vrederechter een ruime appreciatiebevoegdheid vermits hij kan beslissen dat deze kosten vergoed worden door de beschermde persoon, zijn voorlopige bewindvoerder of de Belgische Staat.

N° 49 DE MM. GOUTRY ET VANDEURZEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 48)

Art. 6

Dans le texte proposé sous A), entre les mots «d'un expert comptable» et les mots «ou d'un réviser d'entreprises», insérer les mots «, inscrit au tableau des experts comptables externes de l'Institut des experts comptables,».

JUSTIFICATION

Correction d'ordre technique.

N° 50 DE MM. GOUTRY ET VANDEURZEN

Art. 8

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 8. — À l'article 488bis-h) du même Code, sont apportées les modifications suivantes:

A) les mots «après le dépôt par celui-ci du rapport visé à l'article 488bis-c), § 2,» sont insérés entre les mots «à l'administrateur provisoire» et les mots «une rémunération»;

B) l'article est complété par l'alinéa suivant:

«L'administrateur provisoire ne peut recevoir, en dehors des rémunérations visées à l'alinéa 1^{er}, aucune rétribution ni aucun avantage indirect, de quelque nature ou de qui que ce soit, en rapport avec l'exercice du mandat judiciaire d'administrateur provisoire.».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à éviter que les administrateurs provisoires reçoivent des banques toutes sortes de commissions, de rétributions ou d'avantages indirects en échange du placement des fonds de la personne protégée.

N° 51 DE MM. GOUTRY ET VANDEURZEN

Art. 2

Insérer un point Bbis), libellé comme suit :

Nr. 49 VAN DE HEREN GOUTRY EN VANDEURZEN

(Subamendement op amendement nr. 48)

Art. 6

In de onder A) voorgestelde tekst de woorden «, ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der accountants, » invoe-gen tussen de woorden «een accountant» en «of een bedrijfsrevisor».

VERANTWOORDING

Technische verbetering van de tekst.

Nr. 50 VAN DE HEREN GOUTRY EN VANDEURZEN

Art. 8

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 8. — In artikel 488bis, h), van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) tussen de woorden «gemotiveerde beslissing» en «, een vergoeding» worden de woorden «, na de neerlegging door de voorlopige bewindvoerder van het verslag bedoeld in artikel 488bis, c), § 2» ingevoegd;

B) het artikel wordt aangevuld met het volgende zin :

«Het is de voorlopige bewindvoerder verboden, buiten de in het eerste lid vermelde vergoedingen, enige vergoeding of indirect voordeel, van welke aard of van wie ook, te ontvangen met betrekking tot het uitoefenen van het gerechtelijk mandaat van voorlopige bewindvoerder.».

VERANTWOORDING

Deze aanvulling wil vermijden dat voorlopige bewindvoerders allerlei commissies, vergoedingen of indirecte voordelen ontvangen van banken in ruil voor de belegging van de gelden van de beschermde persoon.

Nr. 51 VAN DE HEREN GOUTRY EN VANDEURZEN

Art. 2

Een punt Bbis) invoegen, luidende :

«Bbis) il est inséré un § 1^{er}bis, libellé comme suit:

«§1^{er}bis. Chacun peut faire, devant le juge de paix de son domicile, assisté du greffier, une déclaration dans laquelle il indique sa préférence en ce qui concerne l'administrateur provisoire à désigner s'il devenait incapable de gérer ses biens. Le demandeur joint à cette déclaration une attestation de domicile et un certificat médical circonstancié attestant qu'il est en possession de toutes ses facultés mentales, ces deux documents ne datant pas de plus de quinze jours. Il est dressé procès-verbal de cette déclaration. Le juge de paix peut se rendre au domicile du demandeur, à la demande et aux frais de ce dernier, afin d'enregistrer une déclaration et peut subordonner l'enregistrement de celle-ci à l'établissement, par un expert qu'il désigne, d'un certificat médical attestant que le demandeur est en possession de toutes ses facultés mentales.

Le greffier notifie cette déclaration dans les quinze jours au bourgmestre du lieu où le demandeur est inscrit. La décision est consignée au registre de la population. Le bourgmestre délivre un extrait du registre de la population mentionnant cette décision à la personne elle-même ou à tout tiers justifiant d'un intérêt.»

JUSTIFICATION

Cet ajout vise à permettre à une personne en bonne santé de choisir elle-même, par un acte de volonté, son administrateur provisoire avant d'être réellement incapable.

N° 52 DE MM. GOUTRY ET VANDEURZEN

Art. 2

Au point G), dans l'alinéa 2 du texte proposé, remplacer les mots «de celle-ci» par les mots «de l'introduction de celle-ci».

JUSTIFICATION

Afin de respecter la vie privée, il n'est pas souhaitable que les membres de la famille de la personne à protéger soient autorisés à prendre connaissance de la requête, étant donné que ce dossier contient des données médicales de toute nature concernant la personne à protéger. Il suffit que la famille soit informée de l'introduction d'une requête.

«Bbis) er wordt een § 1bis ingevoegd, luidende :

«§ 1bis. Eenieder kan ten overstaan van de vrederechter van zijn woonplaats die wordt bijgestaan door de griffier, een verklaring afleggen waarin hij zijn voorkeur geeft omtrent een aan te duiden voorlopige bewindvoerder indien hij onbekwaam zou worden om zijn goederen te beheren. Bij deze verklaring voegt de verzoeker een bewijs van woonplaats en een omstandige geneeskundige verklaring die het gezond van geest zijn van de verzoeker bevestigt, die beide ten hoogste 15 dagen oud zijn. Van deze verklaring wordt een proces-verbaal opgesteld. De vrederechter kan zich op verzoek en op kosten van de verzoeker ten huize begeven om een verklaring op te nemen en kan de opname van de verklaring afhankelijk maken van een medische verklaring van een door hem aangestelde deskundige die het gezond van geest zijn van verzoeker bevestigt.

Binnen vijftien dagen brengt de griffier deze verklaring ter kennis van de burgemeester van de plaats waar verzoeker is ingeschreven. De beslissing wordt in het bevolkingsregister aangetekend. De burgemeester verstrekt een uittreksel uit het bevolkingsregister met deze vermelding aan de persoon zelf of aan elke derde die een belang aantoonst.»

VERANTWOORDING

Door deze aanvulling kan een gezonde persoon door een akte van wilsverklaring zelf zijn voorlopige bewindvoerder kiezen vooraleer hij daadwerkelijk onbekwaam wordt.

Nr. 52 VAN DE HEREN GOUTRY EN VANDEURZEN

Art. 2

In punt G), in het tweede lid van de voorgestelde tekst de woorden «in kennis van het verzoekschrift» vervangen door de woorden «in kennis van het feit dat er een verzoekschrift werd ingediend».

VERANTWOORDING

Het is om privacyredenen niet aangewezen dat de familieleden van de te beschermen persoon inzage krijgen in het verzoekschrift omdat dit dossier allerlei medische gegevens betreffende de te beschermen persoon bevat. Het volstaat dat zij worden ingelicht van het feit dat een verzoekschrift werd ingediend.

L. GOUTRY
J. VANDEURZEN